



הנהלת בתי המשפט
إدارة المحاكم
COURTS ADMINISTRATION

Legal Assistance to Foreign Countries

המחלקה לסיוע למדינות זרות

כ"ט בתשרי התשפ"ו
21 באוקטובר 2025

נספח ב' לנוהל עבודה חיקורי דין למזכירות –
הודעת המחלקה לנשיא בבקשה לקיום חיקור דין בווידאו קונפרנס

לכבוד:

כב' השופט _____

נשיא בתי משפט השלום במחוז _____

בית משפט השלום _____

מס' תיק: מספר חיקור הדין

נשיא נכבד שלום,

הנדון: חיקור דין פלילי באמצעות וידאו קונפרנס

1. בהתאם לסעיפים 9 ו-15 לחוק עזרה משפטית בין מדינות, התשנ"ח – 1998, מועברת אליך בסימוכין בקשת הרשות השיפוטית בצרפת לצורך חיקור דין ב VC (להלן – "הבקשה") של העד:

פלוני אלמוני

בכתובת:

2. מצורפת בזה הבקשה בצירוף תרגום הבקשה לשפה העברית.

3. הבקשה היא חלק מהליך המתנהל בבית המשפט בצרפת שעניינו תיק פלילי נגד הנאשמים ... בעבירת הונאה ברכוש, בכך שגרמו ל לחתום על הלוואה והסכם להחזרת חוב. במהלך ההליך עלה כי ייתכן שהעד מודע לנסיבות הרלוונטיות למקרה ועל כן יש צורך לתחקר אותו באמצעות וידאו קונפרנס.

4. כאמור בבקשה מתבקש בית המשפט הנכבד לגבות את עדותו של העד באמצעות דיון וידאו קונפרנס עם הרשות בצרפת. בית המשפט בצרפת מבקש אם מתאפשר ליומנו של כבוד בית המשפט לקבוע את הדיון ביום 4.11.2025.

5. להלן אשת הקשר מטעם בית המשפט בצרפת לתיאום הדיון:

גב' agnieszka.kadewska

מייל: jodlowska@katowice.so.gov.pl

לתשומת לב אנשי המחשוב בבית המשפט בו ייקבע הדיון לבצע בדיקה לקיום הדיון מספר ימים לפני המועד שייקבע ולהיות נוכחים באולם במהלך הדיון.

רח' כנפי נשרים 22 ירושלים 95464, ת"ד 34142 מיקוד 91340.

Kanfey Nesharim st. 22, Jerusalem, 95464, Israel

טל': 074-7481836, 074-7481627 פקס: 074-7481887

E-mail: Menahel@court.gov.il - עדיפות לדוא"ל



הנהלת בתי המשפט
إدارة المحاكم
COURTS ADMINISTRATION

Legal Assistance to Foreign Countries

המחלקה לסיוע למדינות זרות

6. ככל שבית המשפט הנכבד ימצא בכך טעם, תתכבד הלשכה המשפטית בהנהלת בתי המשפט לסייע בעדו בביצוע הבקשה.
7. אודה באם תנחה את מזכירות בית המשפט להמציא לידי המחלקה לסיוע למדינות זרות בלשכה המשפטית של הנהלת בתי המשפט את מספר ההליך וכן את ממצאי חיקור הדין ופרוטוקול הדיון.
8. אנו לרשותך ככל שיידרש.

בכבוד רב,

עינת צבאג

מנהלת המחלקה לסיוע משפטי למדינות זרות
הלשכה המשפטית
הנהלת בתי המשפט